

## Zmluva o vytvorení diela a Licenčná zmluva

uzavretá podľa § 39, 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon medzi:

### Objednávateľom a nadobúdateľom licencie:

**Názov:** Centrum vedecko-technických informácií v SR  
**Právna forma:** Štátna príspevková organizácia  
**Sídlo:** Lamačská cesta č. 8/A , 811 04 Bratislava,  
Slovenská republika  
**IČO:** 00151882  
**DIČ:** 2020798395  
**IČ DPH:** SK2020798395  
**Zastúpený:** Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ CVTI SR  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladňa 7000353465/8180  
**Kontaktná osoba objednávateľa:** Mgr. Miroslav Kubiš  
**Telefón, Fax:** 02/ 69 253 140, 02/ 69 253 180  
**E-mail:** miroslav.kubis@cvtisr.sk  
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

### Autorom a poskytovateľom licencie:

**Meno a priezvisko, Titul:** Darina Kyliánová, Ing.  
**Trvalé bydlisko:** [REDACTED]  
**Číslo OP resp. iný identifikačný údaj:** [REDACTED]  
**Dátum narodenia:** [REDACTED]  
**Bankové spojenie:** [REDACTED]  
**E-mail:** [REDACTED]

**Meno a priezvisko, Titul:** Lucia Lalíková, Ing., PhD.  
**Trvalé bydlisko:** [REDACTED]  
**Číslo OP resp. iný identifikačný údaj:** [REDACTED]  
**Dátum narodenia:** [REDACTED]  
**Bankové spojenie:** [REDACTED]  
**E-mail:** [REDACTED]

**Meno a priezvisko, Titul:** Eva Klučiarová, Ing.  
**Trvalé bydlisko:** [REDACTED]  
**Číslo OP resp. iný identifikačný údaj:** [REDACTED]  
**Dátum narodenia:** [REDACTED]  
**Bankové spojenie:** [REDACTED]  
**E-mail:** [REDACTED]

**Meno a priezvisko, Titul:** Tomáš Klinka, JUDr.  
**Trvalé bydlisko:** [REDACTED]  
**Číslo OP resp. iný identifikačný údaj:** [REDACTED]  
**Dátum narodenia:** [REDACTED]  
**Bankové spojenie:** [REDACTED]  
**E-mail:** [REDACTED]

**Meno a priezvisko, Titul:** Zuzana Adamová, JUDr., PhD.  
**Trvalé bydlisko:** [REDACTED]  
**Číslo OP resp. iný identifikačný údaj:** [REDACTED]  
**Dátum narodenia:** [REDACTED]  
**Bankové spojenie:** [REDACTED]  
**E-mail:** [REDACTED]

(ďalej len „Autor“)

## Čl. I. Predmet a účel zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je vzájomná dohoda objednávateľa a autora o vytvorení „diela“, ktoré bude vytvorené autorom pre objednávateľa v rámci plnenia tejto zmluvy (zmluva o vytvorení diela), a vzájomná dohoda o využívaní tohto „diela“, na ktoré autor poskytuje touto zmluvou súhlas na využívanie (licenčná zmluva), pričom vytvorenie a využívanie diela sa realizuje v rámci aktivít národného projektu s nasledujúcimi identifikačnými údajmi:

**Názov projektu:** Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK

**ITMS kód:** Cieľ RKaZ: 26240220043

Cieľ KONV: 26220220095

**Miesto realizácie projektu:** Banskobystrický kraj, Bratislavský kraj, Košický kraj, Nitriansky kraj, Trenčiansky kraj, Trnavský kraj, Prešovský kraj, Žilinský kraj

**Projekt je financovaný:** Európskou úniou v rámci Operačného programu výskum a vývoj z ERDF

**Kód výzvy:** OPVaV/K/RKZ/NP/2010-1

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dielo v rozsahu vymedzenom touto zmluvou.
3. Predmetom zmluvy je aj poskytnutie výhradnej licencie v neobmedzenom rozsahu na využívanie diela objednávateľom.
4. Autor vyhlasuje, že „dielo“ vytvorí vlastnou tvorivou prácou, že sa pri jeho tvorbe nedopustí nijakého zásahu do cudzích autorských práv a že nič z obsahu svojho pôvodného autorského práva na toto dielo nepreviedol na inú osobu. Autor sa zaväzuje toto dielo vytvoriť osobne.
5. Autor sa zaväzuje objednávateľovi vytvoriť dielo, ktoré pozostáva zo smerníc o duševnom vlastníctve (zoznam smerníc s minimálnym obsahom sa uvádza v prílohe č. 1 tejto zmluvy.)

## Čl. II. Lehota a spôsob vytvorenia diela

1. Autor sa zaväzuje odovzdať vytvorené „dielo“ v lehote 62 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Autor vytvorí dielo v troch krokoch:

- 1.krok - Vypracovanie návrhov obsahov smerníc

*Autor podľa opisu predmetu zákazky a vzorových zahraničných materiálov, ktoré obdrží od objednávateľa, vypracuje návrhy obsahov smerníc. Vyhotovené návrhy predloží na posúdenie a konzultáciu objednávateľovi.*

Termín vyhotovenia: **14 dní** od účinnosti zmluvy

- 2. krok - Zapracovanie pripomienok do obsahov smerníc a postúpenie objednávateľovi na odsúhlasenie

*Na základe pripomienok objednávateľa autor dopracuje návrhy obsahov smerníc.*

Termín dodania: **22 dní** od účinnosti zmluvy

- 3. krok - Vyhotovenie finálneho znenia smernice

*Autor na základe navrhnutých obsahov smerníc vyhotoví ich úplné znenie v súlade s požiadavkami objednávateľa v opise predmetu zákazky.*

Termín dodania: **62 dní** od účinnosti zmluvy.

3. Autor pri tvorbe obsahu zapracuje v prílohe č.1 uvedené návrhy obsahových bodov (Minimálny požadovaný obsah). Pri tvorbe návrhu obsahu sa autor môže inšpirovať priloženými smernicami zo zahraničných zdrojov (príloha č. 2 zmluvy).
4. Názvy článkov smerníc v uvedených návrhových bodoch sú orientačné, autor ich môže zmeniť a doplniť nové články tak, aby vystihovali a pokrývali danú problematiku.
5. Pojmy týkajúce sa duševného vlastníctva budú uvedené aj v anglickom jazyku.
6. Autor popíše jednotlivé body prehľadne, zrozumiteľne a stručne a uvedie do súladu s platnými právnymi predpismi tak, aby nadväzovali na súvisiace smernice, zmluvy a iné súvisiace dokumenty.
7. Záverečnou kapitolou každej smernice bude zoznam bibliografických odkazov s aktívnymi odkazmi na zdrojový dokument (kde je to možné).
8. Autor odovzdá objednávateľovi podklady po prvom a druhom kroku.
9. Autor odovzdá dielo v tlačenej podobe a v elektronickej podobe na prenosnom médiu vo formáte .doc alebo .docx.

### **Čl. III. Spôsob použitia diela, rozsah licencie na použitie diela**

1. Dielom sa v zmysle tohto Článku rozumejú všetky výstupy, ktoré majú charakter diela v zmysle autorského zákona.
2. Autor vyhlasuje, že poskytuje touto zmluvou objednávateľovi licenciu (ďalej len „licencia“) na používanie Diela v plnom rozsahu v súlade s § 40 a nasl. autorského zákona a to za účelom realizácie aktivít národného projektu „Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK“ a aktivít vyplývajúcich z trvalej udržateľnosti národného projektu ako aj za účelom ďalšieho spracovania a užívania diela s výnimkou odplatného poskytnutia diela zo strany Objednávateľa akejkoľvek tretej strane, pričom pod pojmom "odplatné poskytnutie diela" sa rozumie také poskytnutie diela tretej strane, pri ktorom prevyšuje úhrn potenciálnych príjmov náklady na zhotovenie diela, pričom Objednávateľ je oprávnený realizovať maximálne taký príjem za poskytnutie diela, ktorý je nižší, nanajvýš rovný nákladom súvisiacim so zhotovením diela. Objednávateľ je oprávnený dielo ďalej spracúvať a meniť. Objednávateľ je oprávnený dielo spojiť s dielami iných autorov.
3. Pri použití diela spôsobmi uvedenými v predchádzajúcich bodoch môže objednávateľ uviesť, že dielo bolo financované zo zdrojov Európskej únie v zmysle Manuálu pre informovanie a publicitu, ktorý zverejňuje Riadiaci orgán pre Operačný program Výskum a vývoj.
4. Autor poskytuje touto zmluvou objednávateľovi licenciu na používanie Diela s účinnosťou odo dňa protokolárneho prevzatia Diela. Autor poskytuje licenciu bezodplatne - odmena

za poskytnutie licencie k autorskému dielu je zahrnutá v cene za zhotovenie Diela podľa tejto zmluvy (podľa článku IV tejto zmluvy).

5. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje autor objednávateľovi v neobmedzenom rozsahu ako výhradnú licenciu a to na dobu trvania majetkových autorských práv k tomuto dielu alebo jeho častiam, najmenej však na dobu 20 rokov od dňa protokolárneho prevzatia Diela.
6. Objednávateľ je oprávnený rozmnožiť dielo technickými prostriedkami zvolenými podľa jeho uváženia a rozširovať ho všetkými obvyklými spôsobmi v rámci potrieb vyplývajúcich z realizácie národného projektu „Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK“.
7. Autor dáva podpisom tejto zmluvy objednávateľovi súhlas na udelenie súhlasu na použitie diela (sublicencie) v rozsahu licencie tretej osobe.

#### **Čl. IV. Odmena**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela odmenu, ktorá bude stanovená na základe výkazu práce pre projekty v rámci OP Výskum a vývoj podľa vzoru platného v danom čase, pričom tento výkaz práce musí byť zostavený v slovenskom jazyku podľa pravidiel platných pre projekty v rámci OP Výskum a vývoj a autor je povinný tento výkaz práce vyplniť podľa pokynov objednávateľa. Hodinová odmena je stanovená na 25 EUR/hodina (v prípade platcu DPH je sadzba s DPH), pričom celková odmena sa určí ako hodinová odmena x počet hodín podľa výkazu práce, pričom celková odmena za vytvorenie diela nepresiahne ... - € (slovom: ...).
2. Autor sa s objednávateľom dohodli na bezodplatnom poskytnutí licencie (autor dostáva honorár za vytvorenie diela, poskytnutie licencie na použitie diela je bezplatné).
3. Nárok na vyplatenie odmeny vzniká autorovi odovzdaním originálu diela objednávateľovi a jeho prevzatím. V prípade, ak sa dielo skladá z viacerých častí, vzniká autorovi nárok na odmenu vytvorením celého diela, nie len jeho časti. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky náklady, ktoré vzniknú autorovi pri vytvorení diela (autorovi nevzniká nárok na cestovné resp. ubytovanie pri vykonaní prejavu resp. prednášky). Odovzdaním a prevzatím vytvoreného diela resp. vykonaním diela v prípade prejavu resp. prednášky prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa. Objednávateľ vyplatí dohodnutú odmenu prevodom na účet autora, ktorý je uvedený v hlavičke tejto zmluvy 90 dní od odovzdania diela.

#### **Čl. V. Práva a povinnosti autora a objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi všetky informácie o predmete zmluvy, tak, aby dielo mohlo byť riadne a včas zhotovené.
2. Autor je povinný bez zbytočného odkladu urobiť potrebné právne opatrenia na ochranu výkonu práva objednávateľom. Pri týchto opatreniach je objednávateľ povinný poskytnúť autorovi potrebné spolupôsobenie.
3. Autor je povinný dodať objednávateľovi návrh obsahu každej smernice. Po schválení návrhu obsahu objednávateľom môže autor začať vypracovávať znenie smernice.
4. Autor informuje objednávateľa o ukončených kapitolách.

5. Autor je povinný spolupracovať s objednávateľom a komunikovať emailom aspoň 1 raz do týždňa.
6. Autor bezodkladne informuje objednávateľa o akýchkoľvek nepredvídateľných skutočnostiach, ktoré by mohli narušiť časový harmonogram vypracovania a dodania diela.
7. Objednávateľ sa zaväzuje využívať dielo v súlade s touto zmluvou.
8. Objednávateľ sa zaväzuje neučiniť nič, čím by mohol druhej strane spôsobiť škodu porušením zásad tejto zmluvy, zákona alebo obchodného styku.
9. Počas platnosti tejto Zmluvy Nadobúdateľ sa zaväzuje uznávať platnosť poskytnutých práv.
10. Ak sa objednávateľ dozvie o porušení poskytnutých práv tretími osobami, upovedomí o tom bez zbytočného odkladu autora. Ak voči objednávateľovi budú uplatnené nároky z porušenia práv tretích osôb v súvislosti s využitím predmetu zmluvy objednávateľ bude o tom bez zbytočného odkladu informovať autora. Pri realizácii potrebných právnych opatrení a na ochranu výkonu práva objednávateľov, je autor povinný poskytnúť nadobúdateľovi potrebné spolupôsobenie.
11. Objednávateľ si vyhradzuje právo na vrátenie dokumentu na opravu/dopracovanie autorovi. Autor požadované opravy alebo doplnenia zapracuje do termínu určeného objednávateľom.
12. Ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytol.
13. V ostatných prípadoch ako je uvedené v článku V., bod 7, je od zmluvy možné odstúpiť vtedy, ak prišlo k závažnému porušeniu tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy nadobúda platnosť dňom doručenia výpovede.

#### **Čl. VI. Spoločné a záverečné ustanovenia.**

1. Na právne vzťahy, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia platného autorského zákona, obchodného zákonníka, občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území SR.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo. Dohoda o licenčnej zmluve v čl. III sa uzatvára bez časového obmedzenia.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, jej textu porozumeli, čo potvrdzujú svojim vlastnoručným podpisom.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých 2 dostane objednávateľ a 2 autor.
5. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy, resp. jej dodatky je možné vykonať len po obojstrannej dohode formou písomných dodatkov k zmluve.

V Bratislave, dňa: 28.5.2012

V Banskej Bystrici, dňa 28.5.2012

Objednávateľ: .....

Prof.RNDr. Ján Turňa, CSc.,

Autor<sup>1</sup>:.....

Autor :.....

Autor :.....

Autor :.....

Autor :.....

---

<sup>1</sup> V prípade ak zmluvu podpisuje kolektív spoluautorov, podpisuje zmluvu každý autor

## **Príloha č. 1 – Zoznam smerníc**

- Smernica o duševnom vlastníctve (9)
- Smernica o ochrane predmetov priemyselného vlastníctva (10)
- Smernica o ochrane neregistrovaných predmetov duševného vlastníctva nepodliehajúcich Autorskému zákonu (11)
- Smernica o ochrane predmetov duševného vlastníctva podľa Autorského zákona (12)
- Smernica o určení podielu k právam duševného vlastníctva (2)

### **Minimálne obsahy smerníc:**

- **Smernica o duševnom vlastníctve (9)**
  1. Obsah a cieľ smernice
  2. Definícia a vysvetlenie pojmov na účely smernice
  3. Informačná povinnosť
  4. Duševné vlastníctvo
    - 4.1 Definícia duševného vlastníctva
    - 4.2 Typy duševného vlastníctva
    - 4.3 Povinnosti zamestnanca, študenta a zamestnávateľa súvisiace so vznikom duševného vlastníctva pri vedecko-výskumných činnostiach
    - 4.4 Konflikt záujmov
- **Smernica o ochrane predmetov priemyselného vlastníctva (10)**
  1. Obsah a cieľ smernice
  2. Definícia a vysvetlenie pojmov na účely smernice
  3. Informačná povinnosť
  4. Postup a chronologický opis činností vykonávaných zamestnávateľom, zamestnancom a študentom pri priemyselno-právnej ochrane oznámeného predmetu priemyselného vlastníctva
- **Smernica o ochrane duševného vlastníctva podľa Autorského zákona (12)**
  1. Obsah a cieľ smernice
  2. Definícia a vysvetlenie pojmov na účely smernice
  3. Informačná povinnosť
  4. Diela podľa Autorského zákona
  5. Ochrana a výkon majetkových a osobnostných práv k diela
- **Smernica o ochrane neregistrovaných predmetov duševného vlastníctva nepodliehajúcich Autorskému zákonu (11)**



1. Obsah a cieľ smernice
  2. Definícia a vysvetlenie pojmov na účely smernice
  3. Informačná povinnosť
  4. Duševné vlastníctvo chránené obchodným zákonníkom
  5. Šľachtiteľské právo
  6. Duševné vlastníctvo chránené podľa iných právnych predpisov
- **Smernica o určení podielu k právam duševného vlastníctva (2)**
    1. Obsah a cieľ smernice
    2. Definícia a vysvetlenie pojmov na účely smernice
    3. Predpoklady pre nadobudnutie práv
    4. Práva na duševné vlastníctvo prislúchajúce niekoľkým osobám súčasne

## **Príloha č. 2 – Zoznam vzorových smerníc zo zahraničia**

1. The University of Colorado Technology Transfer Office – Intellectual Property Guidebook
2. Postup při ochraně a využití průmyslového vlastnictví ČVUT v Praze
3. Komerzializace výsledků výzkumu a vývoje na fakultách a dalších součástech Univerzity Karlovy v Praze
4. Smernica rektora Univerzity Komenského v Bratislave, ktorou sa upravuje nakladanie s právami duševného vlastníctva na Univerzite Komenského v Bratislave
5. Ochrana duševního vlastnictví na VŠB – TUO v Ostravě
6. Intellectual Property and Confidentiality . A Researcher's Guide. University of Manchester
7. Guide to the Ownership, Distribution and Commercial Development of M.I.T. Technology
8. University of Dundee - Guidelines on Research and Service Contracts, Institutional/Private Consultancies, Patents and Commercial Exploitation through Licensing and Spinout Company Activity
9. Smernica o ochrane, získavaní a komercializácii duševného vlastníctva v Akadémii baníctva a hutníctva Stanislava Staszica v Krakove